

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2193/96 НА КОМИСИЯТА

от 15 ноември 1996 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 2131/93 относно определяне на процедурата и условията за продажба на зърнени култури, държани от интервенционните агенции

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. Относно общата организация на пазара на зърнени култури¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 923/96 на Комисията² и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2131/93 на Комисията³ последно изменен с Регламент (ЕО) № 120/94⁴, определя процедурата и условията за продажба на зърнени култури, държани от интервенционните агенции;

като има предвид, че в държавите-членки, които нямат морски пристанища, на участниците в търговете за зърнени култури, предназначени за продажба се налагат с по-високи транспортни разходи; като има предвид, че в резултат на тези допълнителни разходи е по-трудно да се изнесат зърнените храни от тези държави-членки, което води най-вече до по-продължително складиране в интервенционни складове и допълнителни разходи за бюджета на Общността; като има предвид, че трябва да се предвиди съответно възможността в някои случаи да се финансират най-ниските транспортни разходи между мястото на складиране и мястото на излизане, за да може да се сравнят офертите; като има предвид, че член 7 от Регламент (ЕИО) № 2131/93 следва да се адаптира, по отношение на транспортните разходи;

като има предвид, че член 18 от Регламент (ЕИО) № 3665/87 на Комисията от 27 ноември 1987 г., относно определяне на общи подробни правила за прилагане на системата от възстановявания при износ на селскостопански продукти⁵, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1384/95⁶, определя общите правила по отношение на доказателството за приключване на митническите формалности за пускане за консумация; като има предвид, че член 17 от Регламент (ЕИО) № 2131/93 установява разпоредби, с които гаранцията, покриваща разликата между заплатената цена и цената, която ще се спазва при препродажбата на пазара на Общността, може да се освободи, когато износът се извършва по море; като има предвид, че същите разпоредби са предвидени в Регламент (ЕО) № 1501/95 на Комисията⁷, последно изменен с Регламент (ЕО) № 95/96⁸ по отношение изплащането на възстановяванията, определени с поканата за участие тържна процедура, за да се избегне усложняването на

¹ ОВ L 181, 1.7.1992, стр. 21.

² ОВ L 126, 24.5.1996, стр. 37.

³ ОВ L 191, 31.7.1993, стр. 76.

⁴ ОВ L 21, 26.1.1994, стр. 1.

⁵ ОВ L 351, 14.12. 1987, стр. 1.

⁶ ОВ L 134, 20.6.1995, стр. 14.

⁷ ОВ L 147, 30.6.1995, стр. 7.

⁸ ОВ L 18, 24.1.1996, стр. 10.

по-голямата част от износа на Общността с изисквания за доказателства за пристигане на местоназначението;

като има предвид, че положението по отношение на износа на интервенционни зърнени култури е същото като положението с износа на зърнени храни от свободния пазар; като има предвид, че в името на еднаквостта и последователността, същата система трябва да бъде съответно приложена по отношение на изплащането на възстановяванията, но само в случаите, когато сумата за възстановяване между Швейцария или Лихтенщайн и други трети страни е различена, или когато спечелилият търга участник определя предварително най-ниската стандартна сума за възстановяване; като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2131/93 трябва съответно да се измени;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 2131/93 се изменя, както следва:

1. Към член 7 се добавя следния параграф:

„2а. Все пак когато държавите-членки нямат морски пристанища, трябва да се предвиди дерогация от предходния параграф, за да се финансират най-ниските транспортни разходи между мястото на складиране и мястото на излизане.”;

2. Добавя се следният член 17а:

„Член 17а

Независимо от член 18 от Регламент (ЕИО) № 3665/87 и когато:

- възстановяването, приложимо в деня на подаване на офертите за Швейцария или Лихтенщайн е различна от тази за други трети страни;
- спечелилият търга участник е определил предварително най-ниската стандартна сума за възстановяване, различна от сумата, валидна за Швейцария или Лихтенщайн;

доказателство за приключване на митническите формалности за пускане в употреба, не се изисква за изплащане на възстановявания, при условие, че операторът представи доказателство, че минимум 1500 тона от зърнените продукти са напуснали митническата територия на Общността с морски плавателен съд.

Такова доказателство се представя чрез заверка, удостоверена от компетентните органи, на контролното копие, упоменато в член 6 от Регламент (ЕИО) № 3665/87, единственият административен или национален документ, доказващ, че стоките са напуснали митническата територия на Общността:

Exportación de cereales por vía marítima; artículo 17 *bis* del Reglamento (CEE) nº 2131/93

Eksport af korn ad søvejen - Artikel 17a i forordning (EØF) nr. 2131/93

Ausfuhr von Getreide auf dem Seeweg - Verordnung (EWG) Nr. 2131/93 Artikel 17a

Η εξαγωγή των σιτηρών διά θαλασσίας οδού - Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, άρθρο 17α

Export of cereals by sea - Article 17a of Regulation (EEC) No 2131/93

Exportation de céréales par voie maritime - Règlement (CEE) n° 2131/93, article 17 bis

Esportazione di cereali per via marittima - Regolamento (CEE) n. 2131/93, articolo 17 bis

Uitvoer van graan over zee - Verordening (EEG) nr. 2131/93, artikel 17 bis

Exportação de cereais por via marítima - Artigo 17º.A, Regulamento (CEE) nº. 2131/93

Viljan vienti meriteitse - Asetus (ETY) N:o 2131/93 17a artikla

Export av spanmål sjövägen - artikel 17a i förordning (EEG) nr 2131/93.”

Износ на зърнени храни по море – Член 17а от Регламент (ЕИО) № 2131/93;

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден от публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 1996 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията